



CULTURE

STRASBOURG

Un drôle de Pékin



Jacques Pimpaneau. DR

FIGURE MAJEURE des sinologues français, Jacques Pimpaneau cultive une passion de l'art asiatique. Marionnettiste, romancier, traducteur, il présente à Strasbourg ses *Mémoires d'une fleur*, court récit d'une nonne taoïste et d'une courtisane.

Mémoires ou roman ? Qu'importe, l'essentiel n'est-il pas de prendre du plaisir. Et c'est très précisément ce qui attend le lecteur qui se saisit du court récit de Saxifrage, nonne taoïste et courtisane qui vécut pendant l'âge d'or de la civilisation chinoise, sous la dynastie Tang (618-907). Avec ces *Mémoires d'une fleur*, (éd. Picquier), le sinologue Jacques Pimpaneau s'est livré à un jeu littéraire réjouissant. S'y dévoile en moins de 150 pages son immense connaissance de la culture chinoise.

Un esprit ouvert

Bien que sa passion pour la Chine l'ait mené à poursuivre ses études à Pékin à 24 ans, ce n'est que vers 50 ans qu'il a entrepris d'écrire sur son sujet favori. On lui doit ainsi

de nombreuses études sur la littérature, les coutumes et les tabous en Chine. Ce dont témoignent des livres, des romans sociaux, des articles de journaux et même des documentaires filmés. À partir de 1983, Jacques Pimpaneau a écrit des dizaines d'ouvrages historiques, bibliographies et des romans. On lui doit une *Histoire de la littérature* et une *Anthologie de la littérature chinoise classique* publiées par les éditions Picquier. Plus jeune, il a été le secrétaire de Dubuffet, l'ami de Bataille et de Klossowski, a côtoyé Antelme, Des Forêts, fréquenté le peintre Betten-court.

« Intéressez-vous à la Chine, ce n'est pas moi qui vous dirai le contraire, mais rappelez-vous que si cette culture est fascinante, c'est pour la sagesse qu'elle a élaborée. Ses penseurs savaient qu'une anecdote est plus probante que la logique d'un discours et je souhaite que les histoires que je vais vous rapporter vous aident à vous servir de votre intelligence pour mieux vivre, car sinon à quoi bon être intelligent ! »

Propos qui s'appliquent aux *Mémoires d'une fleur*. Car derrière la délicate Saxifrage, n'est-ce pas le portrait de l'auteur qui surgit ? Un esprit ouvert, libéré des oppositions et autres idées encombrantes dont la pensée est plus forte que les règles qu'on lui impose. Pour toute réponse, le sourire de Jacques Pimpaneau sur lequel se referme la postface du livre.

VENERANDA PALADINO

► Rencontre avec Jacques Pimpaneau ce samedi 18 novembre à 16 h à la librairie des Bateliers. ☎03 88 37 90 60